Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ, ΠΟΛΙΤΙΚΗ & ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΣΟΥΡΚΑΣ

ΕΤΟΣ 12ον—Ἀριθ. φύλλου 3288;547
ΤΙΜΗ ΔΡΑΧΜΑΙ 40.000

Γραφεῖα ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 42
Ἀριθ. Τηλ. 38-81—ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΧΡ. Β. ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΔΗΣ

ΔΕΥΤΕΡΑ
15 ΜΑΪΟΥ 1944

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΕΙΣΒΟΛΗΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας **κ. Θ. Σκενδερίδη**).— Ἡ τελευταίως παρατηρουμένη αὔξησις τῆς πιέσεως τῆς Ἀγγλίας καὶ τῶν Ἡν. Πολιτειῶν ἐπὶ τῶν οὐδετέρων κρατῶν τῆς Εὐρώπης μὲ τὸν σκοπὸν τοῦ περιορισμοῦ τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγῶν των μετὰ τῆς Γερμανίας συμπίπτει μὲ μίαν περίοδον, τὴν ὁποίαν χαρακτηρίζει μία μεγάλη νευρικότης ἐν ἀναμονῇ τῆς ἀγγλοαμερικανικῆς ἀποπείρας εἰσβολῆς εἰς τὴν εὐρωπαϊκὴν ἤπειρον.

Ἡ χρονικὴ αὐτὴ σύμπτωσις δὲν εἶνε τυχαία. Εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους τοῦ Βερολίνου ἀποδίδεται εἰς αὐτὴν ἰδιαιτέρα σημασία. Ἡ διπλωματικὴ ἐνέργεια τῶν Ἀγγλοαμερικανῶν καὶ ἡ ὑπ' αὐτῶν παραβίασις τῶν διεθνῶς ἀνεγνωρισμένων κανόνων τῆς οὐδετερότητος ἔναντι τῶν μικρῶν κρατῶν τῆς Εὐρώπης δὲν ἀποτελεῖ ἁπλῶς ἓν μέρος τοῦ περιφήμου «πολέμου τῶν νεύρων» εἰς τὰς παραμονὰς τῆς εἰσβολῆς, ἀλλ' ἔχει βαθύτερα αἴτια.

Διότι εἶνε πολὺ φυσικόν, ὅτι ὁ περιορισμὸς ἢ καὶ τὸ σταμάτημα τῶν ἐμπορικῶν προμηθειῶν ὡρισμένων εἰδῶν ἐκ μέρους οὐδετέρων χωρῶν πρὸς τὸ Ράϊχ δὲν δύναται πλέον νὰ ἐπηρεάσῃ ὁπωσδήποτε τὴν ἔκβασιν τῆς μεγάλης στρατιωτικῆς συγκρούσεως, ἥτις ἀναμένεται. Κάθε ἐμπόλεμος δύναμις φροντίζει ἐγκαίρως νὰ ἔχῃ ἐπαρκῆ ἀποθέματα τῶν ἀπαραιτήτων πρώτων ὑλῶν ἢ ἄλλων πολεμικῶν εἰδῶν δι' ἀρκετοὺς μῆνας ἢ καὶ ἔτη ἀκόμη. Ἡ ἡγεσία τοῦ Ράϊχ ἔχει προβλέψει, ἀπὸ πολλοῦ ἤδη, τὴν τοιαύτην ἐξέλιξιν τῆς πολιτικῆς καταστάσεως, δηλαδὴ τὸν ἐκβιασμὸν τῶν οὐδετέρων κρατῶν ὑπὸ τῶν Συμμάχων, λαβοῦσα ἐγκαίρως τὰ ἀπαιτούμενα μέτρα διὰ τὸν ἐπαρκῆ ἐφοδιασμὸν τοῦ στρατοῦ της. Συνεπῶς καὶ οἱ Ἀγγλοαμερικανοὶ θὰ γνωρίζουν βεβαίως, ὅτι τὸ σταμάτημα ὡρισμένων οὐδετέρων πηγῶν ἔρχεται σήμερον πολὺ ἀργά, ὥστε νὰ ἐπηρεάσῃ τὰς ἐπιχειρήσεις τῆς εἰσβολῆς, ἥτις προβλέπεται ὅτι θὰ λάβῃ χώραν, πάντως ἐντὸς τοῦ ἐπικειμένου θέρους. Ἄλλως τε, εἶνε ζήτημα ἂν τὸ πλῆρες σταμάτημα τῶν ἐν λόγῳ προμηθειῶν θὰ ἐπιτευχθῇ ὑπὸ τῶν Συμμάχων εἰς ὅλα τὰ οὐδέτερα κράτη, παρ' ὅλας τὰς πιέσεις καὶ ἀπειλάς των.

Ἀκόμη καὶ μία νέα ἀναβολὴ τῆς εἰσβολῆς ἐπὶ μῆνας ὁλοκλήρους δὲν δύναται νὰ φέρῃ εἰς δυσχερῆ θέσιν τὸ Ράϊχ, τὸ ὁποῖον καὶ ὑπὸ οἰκονομικὴν ἔποψιν ἐνεργεῖ πάντοτε, ὅπως καὶ ὑπὸ καθαρῶς στρατιωτικὴν ἔποψιν, μὲ μακροχρόνιον προοπτικήν. Ὁ περιορισμός, κατὰ συνέπειαν, τῶν προμηθειῶν ὡρισμένων εἰδῶν πολεμικῆς σημασίας ἐκ μέρους τῆς Τουρκίας, Ἱσπανίας ἢ καὶ Πορτογαλίας δὲν δύναται νὰ ἐπενεργήσῃ πλέον ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τῶν ἐφετεινῶν μεγάλων καὶ ἀποφασιστικῶν στρατιωτικῶν γεγονότων. Ὡς πρὸς τὴν Σουηδίαν, εἶνε γνωστόν, ὅτι ἡ χώρα αὐτὴ ἀπέκρουσε κατηγορηματικῶς τὰς σχετικὰς ἀξιώσεις τῶν Ἀγγλοαμερικανῶν. Ἡ πολεμικὴ παραγωγὴ τῆς Γερμανίας εἶνε ἀπολύτως ἐξησφαλισμένη.

◆

Ἡ δικαιολογία τοῦ προέδρου Ροῦζβελτ, ὅτι τὰ μέτρα κατὰ τῶν οὐδετέρων κρατῶν λαμβάνονται δῆθεν διὰ νὰ περιορισθοῦν αἱ εἰς αἷμα θυσίαι τῶν Ἀγγλοαμερικανῶν στρατιωτῶν κατὰ τὴν ἐπιχείρησιν τῆς εἰσβολῆς, θεωρεῖται ἐν Βερολίνῳ ὡς ἁπλῆ πρόφασις, δοθέντος ὅτι ἡ εἰσβολὴ δὲν δύναται πλέον ν' ἀναβληθῇ ἐπὶ τόσον καιρόν, ὥστε ἡ ἐνδεχομένη κατάπαυσις τῶν προμηθειῶν τῶν οὐδετέρων χωρῶν πρὸς τὴν Γερμανίαν νὰ ἐπηρεάσῃ, εἰς βάρος αὐτῆς, τὴν ἔκβασιν τῆς μεγάλης ταύτης ἐπιχειρήσεως.

Ἡ εἰσβολὴ δὲν ἀποτελεῖ μόνον στρατιωτικόν, ἀλλὰ καὶ πολιτικὸν πρόβλημα πρώτης δυνάμεως. Ἤδη αἱ συνεχεῖς ἀναβολαὶ τῆς ἐνάρξεώς της ἔχουν ἐπηρεάσει δυσμενῶς καὶ τὴν πολιτικὴν θέσιν τῶν Ἄγγλων καὶ Ἀμερικανῶν εἰς τὸν κόσμον. Ὄχι μόνον εἰς τὰς ἰδίας των χώρας ἡ δημοσία γνώμη ἔχει καταληφθῇ ὑπὸ μεγάλης νευρικότητος καὶ ζητεῖ ν' ἀρχίσῃ, ἐπὶ τέλους, ἡ ἀποφασιστικὴ αὐτὴ ἐπιχείρησις, τὴν ὁποίαν οἱ κυβερνῆται ὑπεσχέθησαν, ἀπὸ τόσου καιροῦ ἤδη εἰς τοὺς λαούς των, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰς ὑπὸ τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ κατεχομένας χώρας, ἡ συνεχὴς ἀναβολὴ τῆς εἰσβολῆς εἰς τὴν ἤπειρον ἐμείωσεν ἤδη καὶ μειώνει ὁσημέραι περισσότερον τὸ γόητρον τῆς Ἀγγλίας καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Ὡρισμέναι κινήσεις καὶ ὡρισμένοι κύκλοι τῶν χωρῶν τούτων, ἐπὶ τῆς ὑποστηρίξεως ἢ συμπαθοῦς στάσεως τῶν ὁποίων ὑπολογίζουν οἱ Ἀγγλοαμερικανοὶ διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῆς ἐπιχειρήσεώς των, ἤρχισαν πλέον ν' ἀπελπίζωνται καὶ νὰ χάνουν τὴν ἐμπιστοσύνην των πρὸς τὰς στρατιωτικὰς δυνατότητας καὶ τὴν πραγματικὴν ἰσχὺν τῶν ἀναμενομένων «ἐλευθερωτῶν».

Ἀλλὰ καὶ εἰς τὰς οὐδετέρας χώρας ἡ παρατεινομένη ἀναβολὴ τῆς εἰσβολῆς βλάπτει σοβαρῶς τὸ γόητρον καὶ τὰ συμφέροντα τῶν ἀντιπάλων τοῦ Ράϊχ. Οἱ πολιτικοὶ κύκλοι τοῦ Βερολίνου ἐκφράζουν τὴν γνώμην, ὅτι μία νέα πάλιν ἀναβολὴ τῆς ἐπιχειρήσεως θὰ ἔχῃ ἀκόμη σοβαρωτέρας πολιτικὰς συνεπείας ἢ μέχρι τοῦδε. Ἤδη ἡ δημοσία γνώμη εἰς τὰς οὐδετέρας χώρας ἤρχισε νὰ δυσφορῇ κατὰ τῶν Ἀγγλοαμερικανῶν λόγῳ τῆς ἐκβιαστικῆς πολιτικῆς των καὶ τοῦ περιορισμοῦ τοῦ δικαιώματος τῶν οὐδετέρων νὰ διεξάγουν ἐλευθέρως ἐμπόριον μὲ ὅλας τὰς ἐμπολέμους Δυνάμεις.

Ἡ ἐπιχείρησις τῆς εἰσβολῆς θ' ἀποτελέσῃ, κατὰ τὴν γερμανικὴν ἀντίληψιν, τὸ πρῶτον ἀποφασιστικὸν γεγονὸς διὰ τὴν ἔκβασιν τοῦ παρόντος πολέμου. Δὲν δύναται νὰ τερματισθῇ παρὰ μὲ τὴν πλήρη νίκην τῆς μιᾶς ἢ τῆς ἑτέρας πλευρᾶς. Ἀκόμη καὶ τὸ σταμάτημα καὶ ἡ ἀποτελμάτωσις τῆς εἰσβολῆς, μετὰ τινας πρώτας ἐπιτυχίας εἰς τὴν παράκτιον ζώνην, θὰ ἐσήμαινε νίκην τῆς Γερμανίας. Διότι, ἐὰν ἤδη ἡ ἐπιχείρησις τῆς Ἰταλίας ἀφαιρῇ ἀπὸ τοὺς Συμμάχους ἀσυνήθως μεγάλας δυνάμεις, χωρὶς νὰ σημειώσῃ ἰσχυρὰς γερμανικὰς δυνάμεις εἰς πόσον μεγαλειτέραν κλίμακα θὰ συνέβαινε τοῦτο ἐν ᾗ περιπτώσει οἱ Ἀγγλοαμερικανοί, μετὰ τὴν μεγάλην ἐπιχείρησιν τῆς εἰσβολῆς, δὲν κατορθώσουν νὰ καταλάβουν παρὰ μόνον μερικά, μικρὰ εἴτε μεγάλα, προγεφυρώματα!

Θ' ἀπεδεικνύετο τότε περιτράνως εἰς τὰ ὄμματα ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου ὅτι ἡ μαχητικὴ δύναμις τῶν Ἀγγλοαμερικανῶν καὶ εἰς τὴν μεγαλειτέραν καὶ τὴν ἐπιμελέστεραν προετοιμασθεῖσαν ἀπὸ τόσων μηνῶν ἐπιχείρησίν των δὲν ἐπαρκεῖ διὰ νὰ κατανικηθῇ ἡ Γερμανία ἢ τουλάχιστον διὰ νὰ περιορισθῇ ἡ ἐλευθερία τῶν ἐπιχειρήσεων αὐτῆς εἰς τοιοῦτον βαθμόν, ὥστε νὰ μὴ δύναται πλέον τὸ Ράϊχ νὰ προβῇ εἰς ἐπιτυχεῖς ἐνεργείας καὶ εἰς ἄλλα μέτωπα.

Εἰς τὸ Βερολῖνον οὐδέποτε ἐπεκράτησεν ἀμφιβολία περὶ τοῦ ὅτι μία ἰσχυρὰ μερὶς τῶν πληθυσμῶν τῶν οὐδετέρων ὡς καὶ τῶν ὑπὸ τῆς Γερμανίας κατεχομένων εὐρωπαϊκῶν χωρῶν προσβλέπει μὲ ἐλπίδας καὶ πόθους πρὸς μίαν ἐνδεχομένην νίκην τῶν Ἀγγλοαμερικανῶν κατὰ τὴν ἐπιχείρησιν τῆς εἰσβολῆς. Βεβαίως, τὸ γεγονὸς τοῦτο δύναται νὰ παραβλάψῃ μέχρις ἑνὸς βαθμοῦ τὴν ἀμυντικὴν προσπάθειαν τοῦ Ράϊχ, ὁ στρατὸς τοῦ ὁποίου προασπίζει σήμερον τὸ μέλλον ὄχι μόνον τοῦ ἰδίου του ἔθνους, ἀλλὰ καὶ ὅλων τῶν εὐρωπαϊκῶν λαῶν.

Ἀντιστρόφως ὅμως, μία νίκη τῆς Γερμανίας κατὰ τῶν στρατιῶν τῆς εἰσβολῆς θὰ κατέρριπτεν ὁριστικῶς τὸ γόητρον τῆς Ἀγγλίας καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ θὰ διέψευδε τόσον ριζικῶς τὰς ἐλπίδας καὶ τοὺς πόθους τῶν ἀγγλοφίλων καὶ ἀμερικανοφίλων κύκλων εἰς τὰς ἐν λόγῳ χώρας, οὕτως ὥστε ν' ἀνοιχθῇ πλέον ὁ δρόμος διὰ τὴν συνένωσιν τῶν πανευρωπαϊκῶν δυνάμεων ἐναντίον πάσης ἔξωθεν ἀπειλῆς κατὰ τῆς ἠπείρου μας. Ἡ δὲ ἐνίσχυσις αὐτὴ τῆς εὐρωπαϊκῆς συνειδήσεως ἔναντι τῶν ἐξ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν κινδύνων θὰ ἐβάρυνε πολὺ διὰ τὴν ἔκβασιν τοῦ πολέμου.

Κατὰ τὴν ἀντίληψιν τοῦ Βερολίνου, ἡ πολιτικὴ πίεσις τῶν Ἀγγλοαμερικανῶν ἐπὶ τῶν οὐδετέρων κρατῶν

(Συνέχεια στὴν Β', σελίδα.)

ΚΡΑΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΛΗΞΙΣ ΠΡΩΤΗΣ ΧΕΙΜΕΡΙΝΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ

ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕΧΡΙ ΣΑΒΒΑΤΟΥ 20 ΜΑΪΟΥ

ΦΡ. ΧΕΜΠΕΛ

„ΜΑΡΙΑ ΜΑΓΔΑΛΗΝΗ"

Λόγῳ λήξεως τῆς πρώτης περιόδου καὶ τοῦ περιορισμένου ἀριθμοῦ τῶν παραστάσεων ἡ Διεύθυνσις καθώρισε:

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑΣ
ΤΕΤΑΡΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ, ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ καὶ ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΩΡΑΝ 4 μ. μ. ἀκριβῶς
ΒΡΑΔΥΝΑΙ ΩΡΑΝ 6.30 μ. μ. »

ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΕΡΙΘΑΛΨΕΩΣ ΠΑΘΟΝΤΩΝ & ΠΥΡΟΠΑΘΩΝ ΔΥΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

Εἶνε εἰς ὅλους γνωστὸν ὅτι λόγῳ τῶν πολεμικῶν γεγονότων ὑπὲρ τὰ 165 χωριὰ τῆς Δυτικῆς καὶ Κεντρικῆς Μακεδονίας ἐπυρπολήθησαν καὶ ἐλεηλατήθησαν, οἱ δὲ κάτοικοι τῶν χωρίων τούτων διεσκορπίσθησαν τῇδε κἀκεῖσε γυμνοί, ἀνυπόδητοι καὶ νηστικοί. Ὁ ἀριθμὸς τῶν θυμάτων τούτων τῆς ἐθνικῆς μας κακοτυχίας, καθημερινῶς ὀγκούμενος, ὑπερβαίνει σήμερον τὰς 110.000 οἱ κίνδυνοι δὲ τοῦ ἀποδεκατισμοῦ των εἶναι πολλοὶ καὶ μεγάλοι, λόγῳ ἐλλείψεως καὶ τῶν στοιχειωδεστέρων μέσων διατροφῆς, ἐπενδύσεως καὶ στεγάσεώς των.

Ἀτυχῶς, οὔτε ἡ κρατικὴ περίθαλψις, οὔτε τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Διεθνοῦς Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ἐπαρκοῦν καὶ διὰ τὴν στοιχειωδεστέραν περίθαλψιν τῶν πυροπαθῶν καὶ παθόντων ἐν γένει Μακεδόνων. Ὀλίγα δισεκατομμύρια ἐκ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, ὀλίγαι ἑκατοντάδες τόννων τροφίμων ἐκ τῶν διανεμομένων ὑπὸ τοῦ Διεθνοῦς Ἐρ. Σταυροῦ καὶ μερικαὶ χιλιάδες πήχεων ἀλατζᾶ καὶ κάμποτ παραγωγῆς τῆς Κ.Υ.Δ.Ε.Π. πολλοστημόριον μόνον τῶν σχετικῶν πολλαπλῶν ἀναγκῶν δύνανται νὰ ἱκανοποιήσουν.

Διὰ νὰ διατηρήσωμεν λοιπὸν ὅσον τὸ δυνατὸν περισσοτέρους ἐκ τῶν ἀτυχῶν τούτων Μακεδόνων εἰς τὴν ζωήν, ἀπεφασίσαμεν νὰ ἀποτανθῶμεν εἰς τὸν λαὸν τῆς Θεσσαλονίκης καὶ νὰ ζητήσωμεν τὴν ἀρωγὴν καὶ συναντίληψίν του.

Θὰ κρούσωμεν ὅλων τὰς θύρας καὶ θὰ δεχθῶμεν ὅ,τι μᾶς δώσουν εἰς εἴδη καὶ εἰς χρῆμα. Θὰ εἶνε εὐπρόσδεκτα καὶ ὁ ὀβολὸς τῆς χήρας καὶ τὸ τάλαντον τῶν πλουσίων.

Τὸ σύνθημά μας εἶναι: Νὰ ζήσουν ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότεροι Ἕλληνες.

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 10 Μαΐου 1944
Ἡ Ἐπιτροπὴ

Ἡ καλλιτεχνική μας κίνησις

⁂ Ἀρίστην ἐντύπωσιν ἔκαμε εἰς τοὺς παρακολουθήσαντας τὴν χθεσινὴν πρωϊνὴν παράστασιν τοῦ Λευκοῦ Πύργου ἡ πρώτη ἐμφάνισις τοῦ παιδικοῦ θεάτρου τῆς Θεσσαλονίκης. Τὸ πρόγραμμα, καὶ εἰς τὰς παραμικροτέρας ἀκόμη λεπτομερείας του, ἐξετελέσθη κατὰ τὸν πλέον ἄψογον τρόπον καὶ κατεχειροκροτήθη ἀπὸ τοὺς ἀσφυκτικῶς κατακλύσαντας τὴν αἴθουσαν θεατὰς οἱ ὁποῖοι εἰς τὸ τέλος τῆς παραστάσεως, συνεχάρησαν θερμῶς τὴν κυρίαν Τασίαν Λιανοπούλου τόσον διὰ τὴν ὡραίαν πρωτοβουλίαν της ὅσον καὶ διὰ τὴν λαμπρὰν ἐπιτυχίαν ἡ ὁποία ἔστεψε τὸ ἐπίπονον ἔργον της.

Γενικῶς ἐκφράζεται ἡ εὐχὴ τῆς συνεχίσεως τῶν παραστάσεων τοῦ παιδικοῦ θεάτρου διότι πρέπει νὰ δοθῇ ψυχαγωγία εἰς τὰ παιδάκια καὶ τοῦ πλέον ἀπομακρυσμένου συνοικισμοῦ τῆς Θεσσαλονίκης καὶ διότι δὲν πρέπει νὰ σταματήσῃ εἰς τὰ πρῶτα της βήματα μία τόσον ὡραία προσπάθεια.

⁂ Τὸ πλῆθος τῶν φιλοτέχνων ποὺ παρέστη χθὲς τὸ πρωῒ εἰς τὸ «Ἄσυλον τοῦ Παιδιοῦ» εἰς τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκθέσεως ἔργων ζωγραφικῆς τῶν κ.κ. Ρέγκου, Λεφάκη, Παρολῆ καὶ Βακαλὸ ἀπεχώρησε μὲ τὰς καλυτέρας τῶν ἐντυπώσεων.

⁂ Ἀγγέλλεται ἡ ἵδρυσις τῆς «μουσικῆς σκηνῆς τῆς Θεσσαλονίκης», ἑνὸς ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἀρτίου συγκροτήματος εἰς τὸ ὁποῖον μετέχουν αἱ κυρίαι Χριστίνα Κατακάλου, Πόπη Ἄλβα, Λόλα Φιλιππίδου, Ζὰν Καββαδία, οἱ κ.κ. Κούλης Στολίγκας, Ἀρ. Χρυσοχόου, Ἰωάννης Ἰωαννίδης, Κορασίδης καὶ 15 ἄλλα ἐκλεκτὰ στελέχη τοῦ ἐλαφροῦ μουσικοῦ μας θεάτρου.

Ἡ ἐπιχείρησις, μὴ φειδομένη δαπανῶν καὶ θυσιῶν, καταβάλλει πᾶσαν προσπάθειαν διὰ νὰ παρουσιάσῃ ἕνα θέαμα ἀντάξιον τῶν προσδοκιῶν τοῦ θεατροφίλου κοινοῦ τῆς πόλεως μας.

Ἡ «μουσικὴ σκηνὴ» θὰ ἀναβιβάσῃ——πλαισιωμένας ἀπὸ νέα καὶ φαντασμαγορικὰ σκηνικὰ καὶ μὲ πᾶσαν ἐπιμέλειαν—τὰς καλυτέρας θεατρικὰς δημιουργίας τῶν Ἀθηνῶν καὶ τῆς πόλεως μας, διότι μία ἐκ τῶν πρωτίστων φροντίδων της, θὰ εἶνε ἡ καταπολέμησις τῆς προκαταλήψεως τῶν συγγραφικῶν «φιρμῶν» τῶν ὁποίων τὰ σπασμένα, δηλαδὴ ὡρισμένας κλασσικὰς ἀποτυχίας, πληρώνει ἐπὶ σειρὰν πολλῶν ἐτῶν τώρα τὸ τόσον ἀνεκτικὸν θεατρόφιλον κοινὸν τῆς πόλεως μας καὶ ἔτσι θὰ ἀναβιβασθοῦν ἐκλεκτὰ ἔργα.

⁂ Εἰς τὸ «Μακεδονικὸν» αἱ ἐργασίαι τῆς ριζικῆς ἀνακαινίσεως καὶ μεταρρυθμίσεως εὑρίσκονται εἰς τὸ τέρμα των. Ὁ θεατρώνης κ. Δημητρίου, προκειμένου νὰ ἱκανοποιήσῃ τὰς τόσον δικαιολογημένας ἀπαιτήσεις τοῦ Κοινοῦ μας, δὲν ἐφείσθη δαπανῶν καὶ ἔτσι ἡ πόλις μας ἀποκτᾷ ἓν εὐπρόσωπον θερινὸν θέατρον.

Αἱ παραστάσεις τοῦ «Μακεδονικοῦ» ἀρχίζουν, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, ἐντὸς τοῦ τελευταίου δεκαημέρου τοῦ τρέχοντος μηνὸς Μαΐου μὲ μίαν ἀθηναϊκὴν ἠθογραφίαν. Τοῦ θιάσου μετέχουν αἱ κυρίαι Ξένη Δράμαλη, Σοφία Βερώνη, Μαρίκα Ραφτοπούλου, οἱ κ. κ. Σταυρίδης, Τζινιόλης, Κ. Ραφτόπουλος, Ν. Κωνσταντινίδης καὶ 12 ἄλλα στελέχη τοῦ ἐλαφροῦ μουσικοῦ μας θεάτρου.

⁂ Οἱ Θεσσαλονικεῖς συγγραφεῖς κ. κ. **Βεκιάρης** καὶ **Ἐλευθεριάδης** ἐτελείωσαν μίαν πρωτότυπον ρεβὺ—φεερὶ μὲ τὸν τίτλον «τὸ κοκοράκι». Πράκειται περὶ μιᾶς θεατρικῆς ὑπερεπιθεωρήσεως μὲ πρωτότυπον καὶ σύγχρονον ὑπόθεσιν, σπαρταριστὴν πλοκήν, πλοῦτον εὑρημάτων, περὶ μιᾶς, ἐν ὀλίγοις, θεατρικῆς δημιουργίας ἡ ὁποία δὲν ἔχει καμμίαν ἀπολύτως σχέσιν ἢ ὁμοιότητα μὲ ὁποιοδήποτε γνωστὸν μέχρι τοῦδε εἶδος τοῦ μουσικοῦ ἐλαφροῦ θεάτρου.

Οἱ συγγραφεῖς, καίτοι ἔχουσι εὐνοϊκὰς προτάσεις, δὲν ἀπεφάσισαν περὶ τοῦ θιάσου εἰς τὸν ὁποῖον θὰ παραδώσουν τὸ ἔργον των.

ΟΙ ΧΘΕΣΙΝΟΙ ΜΕΓΑΛΟΙ ΠΑΛΑΙΣΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Εἰς τὸ στάδιον τῆς Χ.Α.Ν. ἐπραγματοποιήθησαν οἱ δύο παλαιστικοὶ ἀγῶνες τοῦ πρωταθλήματος Βορ. Ἑλλάδος.

Ὁ πρῶτος ἀγὼν μεταξὺ Καπνοπούλου καὶ Μουγγοῦ ἔληξε ἰσόπαλος εἰς τὰ 45 λεπτόν.

Ἐπηκολούθησε ὁ πλέον σπουδαῖος μεταξὺ τοῦ Βασιλειάδη καὶ Καραγιάννη. Οὗτος ὑπῆρξε συναρπαστικὸς καὶ θεαματικώτατος. Οἱ δύο ἀντίπαλοι ἐξ ἴσου ἰσχυροὶ ἠγωνίσθησαν μὲ πεῖσμα διὰ τὴν νίκην.

Ἡ ἄφθαστος τέχνη των καὶ ἡ αἰλουροειδὴς εὐκινησία των συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ αὐξηθῇ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν θεατῶν καὶ μὲ ἀγωνίαν καὶ συγκίνησιν νὰ παρακολουθοῦν.

Ἡ ἀδιαφιλονίκητος ἀνωτερότης τοῦ Βασιλειάδη ὅμως καὶ ἡ ἐξαιρετικὴ τεχνικὴ του συνετέλεσαν εἰς τὴν ἐπιβράχυνσιν τοῦ ἀγῶνος. Δὲν παρῆλθον 18 πρῶτα λεπτὰ καὶ ὁ Βασιλειάδης καθήλωσε ἐπὶ τοῦ καννάβατου τὸν Καραγιάννην ὑπὸ τὰ ἄπειρα χειροκροτήματα καὶ ζητωκραυγὰς τοῦ κοινοῦ.

Ἐνῷ τὸ πλῆθος κατενθουσιασμένο ἡτοιμάζετο νὰ ἀποχωρήσῃ, κάποιος, ἄλλοτε πρωταθλητής, ὁ Σταυρίδης, ἠγέρθη καὶ μὲ φωνὰς ἐπροκάλεσε τὸν Βασιλειάδην εἰς ἀγῶνα διὰ τὸν τίτλον τοῦ πρωταθλητοῦ.

Ὁ Βασιλειάδης ἂν καὶ κατάκοπος ἐδέχθη ἕνα δεύτερον ἀγῶνα.

Ἤρχισεν οὗτος ἂν καὶ τοῦτο εἶνε ἀντικανονικὸ μὲ δύο ἀντιπάλους μὲ ἀνίσους δυνάμεις. Καὶ διήρκεσε 28' ἐν ὅλῳ πρῶτα λεπτά, κατὰ τὰ ὁποῖα ὁ ἐνθουσιώδης κατὰ φαντασίαν πρωτοπαλαιστὴς ὑπέστη τὰ πάνδεινα. Οἱ σκληρὲς καὶ δυνατὲς λαβὲς τοῦ Βασιλειάδη τὸν ἠνάγκασαν εἰς τὸ νὰ κραυγάζῃ ἀκαταπαύστως καὶ νὰ προξενῇ τὸν οἶκτον τῶν θεατῶν.

Εὐτυχῶς μιὰ εἰλικρινὴς του ὁμολογία ὅτι δέχεται πρὸ τῆς ἀνωτερότητος τοῦ Βασιλειάδη νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸν ἀγῶνα ἔθεσε τέρμα εἰς τὴν ἀξιολύπητον καὶ τολμηρὰν περιπέτειάν του.

Ὁ δὲ Βασιλειάδης ν' ἀποχθῇ ἀπὸ τὰ ὠρύοντα πλήθη καὶ νὰ περιφέρεται ἐπὶ τῶν ὤμων τῶν θεατῶν, ἐν διαδηλώσει εἰς τὰς ὁδούς.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Τὸ Γερμανικὸν Ἐπιστημονικὸν Ἰνστιτοῦτον Ἀθηνῶν, Λεκτοράτον Θεσσαλονίκης, λαμβάνει τὴν τιμὴν νὰ προσκαλέσῃ πάντας τοὺς ἐνδιαφερομένους εἰς τὴν μὲ φωτεινὰς προβολὰς διάλεξιν τοῦ κ.

Dr. CARL DIEM

Διευθυντοῦ τοῦ Διεθνοῦς Ὀλυμπιακοῦ Ἰνστιτούτου μὲ θέμα:

«Die antike Gymnastik im Lichte des modernen Sports» λαμβάνουσαν χώραν τὴν Τετάρτην, 17ην Μαΐου 1944 καὶ ὥραν 5.30 εἰς τὸ θέατρον «Παλλάς», Λεωφ. Νίκης.

Ὁ Διευθυντὴς
τοῦ Λεκτοράτου Θεσσαλονίκης

Ἀθλητικὴ κίνησις

ΗΡΑΚΛΗΣ ΝΙΚΑ ΑΡΗΝ ΜΕ 2-0

Ἐνώπιον πολλῶν χιλιάδων θεατῶν διεξήχθη χθὲς εἰς τὸ γήπεδον τοῦ ΠΑΟΚ ἕνας ἀφθάστου ἐνδιαφέροντος ἀγών. Ὁ Ἡρακλῆς ἀντιμετώπισε τὸν Ἄρην, ὡς γνωστόν.

Εἰς τὰς 6.5' μ.μ. ὑπὸ τὴν διαιτησίαν τοῦ κ. Κρῆτα ἐγένετο ἡ ἔναρξις. Εὐθὺς ἀμέσως καὶ ἀπὸ τὸ πρῶτον ἀκόμη λεπτὸν ἡ ὁμὰς τοῦ Ἡρακλέους ἀναλαμβάνει τὴν πρωτοβουλίαν ὑπὸ τὰ ἐνθουσιώδη χειροκροτήματα τοῦ ἀπείρου πλήθους, κατέρχεται ἐπανειλλημένως καὶ πολιορκεῖ τὴν ἑστίαν τοῦ Ἄρεως.

Αὐτὰ ὅλα γίνονται εἰς διάστημα λεπτῶν. Εἰς τὸ τρίτον δὲ ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως λεπτὸν καὶ εἰς μίαν συνδυασμένην κεραυνοβόλον κάθοδον της ἡ πεντὰς τοῦ Ἡρακλέους ἐπιτυγχάνει διὰ τοῦ κεντρικοῦ της κυνηγοῦ ἕνα ὡραιότατον τέρμα ὑπὸ τὰ πρωτοφανῆ εἰς τὰ ἀθλητικὰ χρονικὰ φρενιτιώδη χειροκροτήματα τοῦ ἐκλεκτοῦ κοινοῦ.

Μὲ τὴν ἐπανάληψιν τοῦ παιχνιδιοῦ ὁ Ἡρακλῆς καὶ πάλιν ἀναλαμβάνει τὴν κυριαρχίαν— ἂν καὶ τοῦτο εἶνε ὑπερβολή, ἀλλὰ γεγονὸς—καὶ πιέζει ἄδικα κόπως τὸ τέρμα τοῦ Ἄρεως, πρᾶγμα ποὺ δίνει εἰς τὸν τερματοφύλακά του τὴν εὐκαιρίαν ν' ἀναδειχθῇ καὶ νὰ δράσῃ.

Θὰ ἐρωτοῦσε ἴσως κανείς, τί γίνεται εἰς τὸ διάστημα τοῦτο ὁ Ἄρης. Ὑπάρχει, ἀλλὰ ὡς σκιά. Οἱ παῖκται πλανῶνται ἄσκοπα ἐδῶ κι' ἐκεῖ μέσα στὸ γήπεδο. Καὶ σὰν ἁπλοῖ θεαταὶ ὅπως καὶ οἱ ἔξω τοῦ γηπέδου παρακολουθοῦν ἐκπληκτοι τὰ ὡραῖα κατορθώματα τῶν ἀντιπάλων των.

Ἡ περιγραφὴ τοῦ ὑπολοίπου χρόνου τοῦ ἡμιχρονίου δὲν χρειάζεται διότι εἰς τὸν αὐτὸν τόνον καὶ τὸν ἴδιον ρυθμὸν ἐξελίσσονται τὰ γεγονότα: Δρᾶσις καταπληκτικὴ τοῦ Ἡρακλέους καὶ τελεία ἀδράνεια τοῦ Ἄρεως.

Μὲ τὴν ἐπανεμφάνισιν τῶν ὁμάδων κατὰ τὸ δεύτερον ἡμιχρόνιον εἰς τὸ γήπεδον οἱ φίλαθλοι περιμένουν πολλά. Οἱ φανατικοὶ ὀπαδοὶ τοῦ Ἄρεως δὲν ἀπελπίζονται ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὸ προηγούμενον ὅτι, ὁ Ἄρης εἶνε ἀποτελεσματικὸς καὶ εἰς τὸ τελευταῖον λεπτὸν τοῦ ἀγῶνος περιμένουν ἐναγωνίως τὴν ἔναρξιν τοῦ δευτέρου ἡμίσεως τοῦ ἀγῶνος. Ὅμως τί ἀπογοήτευσις εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς. Ἡ ὁμὰς τοῦ Ἄρεως παρ' ὅλον ὅτι παροτρύνεται νὰ συνέλθῃ διαρκῶς ἀπουσιάζει.

Ὁ Ἡρακλῆς σὰν νὰ μὴ διέκοψε διόλου συνεχίζει τὴν δρᾶσιν του ἀκμαιότατος καὶ τὰ στελέχη του ἁμιλλῶνται εἰς τὸ καλὸ παίξιμο. Χθὲς δὲν ὑπῆρχε Ἡρακλειδεὺς καθυστερῶν. Ὅλοι ὑπῆρξαν ἄφθαστοι. Ὁ καλὸς συνδυασμός, ἡ ἀστραπιαία μεταβίβασις τῆς μπάλας, οἱ κοφτὲς συρτὲς κοντὲς πάσσες θυμίζουν ἕνα Ἡρακλῆ τοῦ παλαιοῦ καλοῦ καιροῦ. Καὶ τοῦτο βέβαια τὸ ἀριστοπαιχνίδι ἑπόμενο εἶνε νὰ ἐπιβραβευθῇ. Τὸ δεύτερο ἀριστουργηματικὸ τέρμα ἀπὸ τὸν ἴδιο παίκτη εἶνε ὁ καρπὸς τῶν τόσων φιλοτίμων κόπων καὶ μόχθων.

Ἐν ἀντιθέσει ὁ Ἄρης μπορεῖ νὰ πῇ κανεὶς πῶς δὲν ὑπῆρχε. Οἱ παῖκται του ἄκεφοι καὶ ἀνήμποροι γιὰ κάτι τὸ κατορθωτὸν ἐκινοῦντο ἄσκοπα χωρὶς νὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἀνακόψουν τὴν ὁρμὴ τοῦ ἀντιπάλου. Ἐκτὸς ἀπὸ τὸν τερματοφύλακα ὅστις ἠγωνίσθη φιλότιμα καὶ μὲ σθένος ὅσο ἦτο δυνατὸν οἱ ὑπόλοιποι ὑπῆρξαν κακοὶ καὶ ἀνίκανοι.

Ἐχάνοντο σχεδὸν ἐκ τοῦ γηπέδου καὶ οἱ θεαταὶ πρὸς στιγμὴν εἶχον τὴν ἐντύπωσιν πῶς ὁ Ἡρακλῆς παίζει μὲ περισσοτέρους παίκτας, διότι ἦσαν πανταχοῦ παρόντες.

Ὁ χθεσινὸς ἀγὼν ὑπῆρξε ἀπὸ πάσης ἀπόψεως καλὸς καὶ τὰ πλήθη ἐγκατέλειψαν τὸ γήπεδον κατενθουσιασμένα, διότι καιρὸν εἶχον νὰ ἀπολαύσουν ἕνα ἀγῶνα σὰν τὸν χθεσινόν.

Γ. Ι.

Η ΥΓΙΕΙΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΓΚΑΝΤΙ

ΑΜΣΤΕΡΔΑΜ 15 (Δ.Ν.Β.)—Ὡς πληροφορεῖται τὸ Ρώϋτερ ἐκ Βομβάης τὸ ἐκδοθὲν ἰατρικὸν δελτίον ἐπὶ τῆς ὑγιεινῆς καταστάσεως τοῦ Γκάντι ἀναφέρει ὅτι ἀπαγορεύεται εἰς τοῦτον νὰ ὁμιλῇ ἐπὶ 15ήμερον. Ἡ περίοδος τῆς σιγῆς θὰ διακοπῇ ἐὰν ἔχει ἀντίθετον ἀποτέλεσμα. Εἰς τὸ ἰατρικὸν ἀνακοινωθὲν τονίζεται περαιτέρω ὅτι ὁ Γκάντι μετὰ μίαν ἥσυχον προμεσημβρίαν καὶ μίαν ἀρκετὰ καλὴν νύκτα αἰσθάνεται ἑαυτὸν σήμερον ἡσυχότερον.

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

Η ΓΕΝΙΚΗ ΕΞΕΓΕΡΣΙΣ

Ἡ στυγερὰ δολοφονία τοῦ Ἐξάρχου Μητροπολίτου Σεργίου ὑπὸ μπολσεβίκων τρομοκρατῶν, ἐξακολουθεῖ νὰ συγκινῇ ἐπὶ μακρὰς τώρα ἡμέρας ὄχι μόνον τὰς λαϊκὰς μάζας τῶν Βαλτικῶν χωρῶν καὶ τὸν θρησκεύοντα Χριστιανικὸν κόσμον τῆς Εὐρώπης, ἀλλὰ καὶ τὴν δημοσίαν γνώμην πάντων τῶν πεπολιτισμένων λαῶν.

Τὸ ἔγκλημα τοῦτο διαπραχθὲν εἰς βάρος ἐξέχοντος θρησκευτικοῦ ἀρχηγοῦ, ἐνῷ προσεπιμαρτυρεῖ τὴν εἰλικρίνειαν τῆς τόσον διατυμπανισθείσης ἀναστηλώσεως τῆς Χριστιανικῆς θρησκείας ἐν Κρεμλίνῳ ὑπὸ τὸ πρόσωπον τοῦ συνωνύμου πρὸς τὸν δολοφονηθέντα Ρώσσου πατριάρχου, προδιαγράφει σαφῶς τὴν τύχην τῶν Εὐρωπαϊκῶν λαῶν, οἱ ὁποῖοι θὰ περιέπιπτον ἐν περιπτώσει νίκης τῶν ἐχθρῶν ὑπὸ τὸ τρυφερὸν ἔλεος τῶν μπολσεβίκων.

Ὑπάρχει λοιπὸν κανεὶς ὁ ὁποῖος ἀμφιβάλλει ὅτι ἂν ἡ σκληρὰ μοῖρα τῆς Εὐρώπης κατεδίκαζεν αὐτὴν νὰ περιπέσῃ ὑπὸ τὴν μπολσεβικικὴν κυριαρχίαν θὰ μετεβάλλετο εἰς μίαν ἀπέραντον κόλασιν, *ἐν τῇ ὁποίᾳ ἐν μέσῳ ποταμῶν* αἱμάτων καὶ θυέλλης φλογῶν θὰ ἐξωντοῦτο πᾶσα ἀξία πνευματική, καὶ θὰ ἐξηπλοῦτο ἡ πλήρης ἀπαθλίωσις, ἡ συμφορὰ καὶ ἡ δυστυχία;

Ἀλλ' ἡ γενικὴ ἐξέγερσις ἡ ὁποία προεκλήθη καὶ ἐξακολουθεῖ ἐκδηλουμένη ἐξ ἀφορμῆς τῆς στυγερᾶς δολοφονίας τοῦ μαρτυρικοῦ Μητροπολίτου Σεργίου μαρτυρεῖ εὐγλωττότερον παντὸς ἄλλου τὴν ἀπόφασιν τῶν λαῶν ὅπως μὴ κλίνουν τὸν αὐχένα πρὸ τοῦ Κρεμλίνου.

ΠΟΙΟΣ ΔΕΝ ΘΑ ΔΩΣΗ;

Δὲν ἐπιτρέπεται ἀμφιβολία ὅτι ἡ ἔκκλησις τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς Περιθάλψεως τῶν παθόντων καὶ πυριπαθῶν Μακεδονίας θὰ εὕρῃ βαθυτάτην ἀπήχησιν εἰς πᾶσαν ἑλληνικὴν ψυχὴν καὶ θὰ ἀποφέρῃ μεγαλείτερα τῶν ἀναμενομένων ἀποτελέσματα.

Ἕνας κόσμος ὁλόκληρος ἀδελφῶν μας, οἱ κάτοικοι ἑκατὸν ἑξήκοντα πέντε καὶ περισσοτέρων ἀκόμη χωρίων ἐξερριζώθησαν ἀπὸ τὰ σκληρὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐθνικῆς μας κακοτυχίας καὶ περιφέρονται γυμνοί, ἄστεγοι, πειναλέοι, μὲ τὴν ψυχὴν σχεδὸν μόνον, κινδυνεύουν δὲ νὰ ὑποκύψουν ἀπὸ τὴν πεῖναν, τὰς στερήσεις, τὰς κακουχίας καὶ τὰς ἀσθενείας τὰς ὁποίας γεννᾷ καὶ ἀναπτύσσει ἡ ἀθλιότης.

Οὔτε τὸ πενιχρὰ μέσα τοῦ Κράτους καὶ οὔτε τὸ περιωρισμένα εἴδη τοῦ Διεθνοῦς Ἐρυθροῦ Σταυροῦ εἶναι ἱκανὰ νὰ ἀντιμετωπίσουν τὴν τεραστίαν ταύτην δυστυχίαν καὶ ν' ἀνακουφίσουν ἐπαρκῶς τὰ δυστυχῆ θύματα.

Διὰ ν' ἀντιμετωπισθῇ τὸ ἀνήκουστον κακὸν παρίσταται ἀνάγκη νὰ συντρέξῃ καὶ ὁλόκληρος ὁ λαὸς τῆς Θεσσαλονίκης, νὰ συνεισφέρουν πάντες, κατὰ δύναμιν καὶ ὑπὲρ τὴν δύναμίν του ἀκόμη ἕκαστος.

Ὑπάρχουν πολλοὶ οἱ ἔχοντες ἄφθονον τὸ χρῆμα σήμερον. Ποιὸς ἀπὸ αὐτοὺς θ' ἀρνηθῇ τὴν συνδρομήν του εἰς τὴν Ἐπιτροπήν; Ἀλλὰ καὶ ποῖος ἀπὸ τοὺς μὴ πλουσίους δὲν θὰ συνεισφέρῃ τὸν ὀβολόν του ὑπὲρ ἑνὸς τοιούτου ἀνθρωπιστικοῦ, χριστιανικοῦ καὶ ἐθνικοῦ σκοποῦ;

Δὲν νομίζομεν ὅτι παρίσταται ἀνάγκη συστάσεων πρὸς τοὺς συμπολίτας ἐν προκειμένῳ. Πᾶσα σύστασις θὰ ἐπετέλει μείωσιν τῶν ἱερωτέρων αἰσθημάτων των. Πρόκειται περὶ ἱεροῦ καθήκοντος, τὸ ὁποῖον θὰ ἐπιτελέσουν οἱ πάντες προθύμως.

ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΠΑΝΤΟΔΥΝΑΜΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

Ἡ Καταφρονεμένη

ΕΙΔΥΛΛΙΑΚΗ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΤΟΥ ΒΟΥΝΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΛΟΓΓΟΥ

34ον

—Αὐτὸς λοιπὸν ἦταν ὁ λόγος ποὺ φέρθηκες ἔτσι;

— Ἀμ' ποιὸς ἄλλος; Εἶπα στὴ θεία μου ὅτι ἢ μοῦ δίνει τὴν προῖκά μου ἢ δὲν παντρεύομαι. Καὶ ἐπειδὴ ἀρνήθηκε λέγοντας πῶς ὁ θειός μου δὲν ἄφησεν οὔτε πεντάρα ἔκαμα κι' ἐγὼ ὅ,τι ἔκαμα...

— Καλὰ δὲν εἶπες τοῦ Τάσου;

— Δὲν τοῦ εἶπα τίποτε γιατὶ αὐτὸς εἶναι θηρίο ἀνήμερο, δὲν μιλιέται...

— Τὴ προῖκα θὰ τὴν πάρω ἐγὼ μὲ τὸ σπαθί μου. Μὴ σεκλεντίζεσαι γ' αὐτὸ ὅταν ὑπάρχει ἡ ἀγάπη ὅλα γίνονται, εἶπεν ὁ Γιάννος καὶ ἔκαμε νὰ πιάσῃ τὸ χέρι τῆς Δέσπως.

Μὰ ἐκείνη τὸ τράβηξεν ἐλαφρὰ καὶ τοῦ εἶπε.

— Μὴ Γιάννο...

— Γιατί.... δὲν μ' ἀγαπᾶς Δέσπω;

— Γιατὶ ρωτᾶς γιὰ πρᾶγμα ποὺ τὸ ξέρεις, Γιάννο; Μὰ πρέπει νὰ ἐξηγηθοῦμε.

— Τί ἐξήγησι νὰ κάνουμε!

— Θέλω νὰ πῶ ὅτι πρὶν μᾶς διαβάσῃ ὁ παπᾶς δὲν θὰ δεχθῶ νὰ μ' ἀγγίσῃς.

— Θὰ μᾶς διαβάσῃ κι' ὁ παπᾶς, γρήγορα μάλιστα Δέσπω καὶ ἔκαμε νὰ πιάσῃ πάλι τὸ χέρι τῆς νέας.

Ἀλλ' ἐκείνη ἔκανε τότε πῶς ἀγριεύει καὶ τοῦ εἶπε.

— Εἶναι ντροπὴ Γιάννο, δὲν τὸ καταλαβαίνεις; Γιὰ ποιὰ μὲ παίρνεις;

— Καλά.. καλὰ τῆς εἶπεν ἐκεῖνος γεμᾶτος χαρὰ πάντοτε, δέχομαι πρῶτα νὰ μᾶς διαβάσῃ ὁ παπᾶς;..

Εἶχαν ἀποφάγη πιὰ οἱ δυὸ τους καὶ ὁ Γιάννος ἐκάλεσε καὶ τοὺς δύο συντρόφους του ποὺ ἔμειναν ἔξω ἀπ' τὴ σπηλιὰ ἀπὸ κάποια διακριτικότητα, νὰ φάγουν κι' αὐτοί.

Ἔπειτα εἶπε τῆς Δέσπως.

— Κουκουλώσου καλὰ μὲ τὴν κάπα καὶ γύρε ἐδῶ κοντὰ στὴ φωτιὰ νὰ κοιμηθῇς.

Μὰ ποῦ ἐσκέπτονταν ἡ νέα γιὰ ὕπνο καὶ ποῦ μποροῦσε νὰ τὴν πιάσῃ ὕπνος.

— Θὰ κοιμηθῶ ἀργότερα.. Τώρα δὲν ἔχω ὕπνο.

Καὶ ὅταν οἱ δύο ἄλλοι ἀπεσύρθησαν πάλιν πρὸς τὸ στόμιον τῆς σπηλιᾶς ἡ Δέσπω εἶπε.

— Μοῦ ἔλεγες Γιάννο πρὶν ὅταν ἀνεβαίναμε τὸ βουνὸ γιὰ τὸν Τάσο. Τί ἤθελες νὰ πῇς.

— Ἤθελα νὰ πῶ πῶς τὴν ὥρα αὐτὴ ποὺ μιλοῦμε ὁ Τάσος εἶναι πιασμένος ἀπ' τοὺς συντρόφους μου καὶ τὸν φέρνουν πρὸς τὰ ἐδῶ.

Ἡ Δέσπω κατέβαλε μεγάλη προσπάθεια γιὰ νὰ συγκρατήσῃ μιὰ φωνὴ ποὺ τῆς ἤρχετο στὸ στόμα.

Ἀφοῦ δὲ ἐπανέκτησε τὴν ψυχραιμίαν της ἡ Δέσπω ἠρώτησε μὲ φωνὴν ὅσον ἠμποροῦσε περισσότερον ἀδιάφορον.

— Μὰ τί ἔγινε δηλαδή..

— Ἐπῆγε ὁ καπετὰν Καράπας μὲ ὅλα τὰ ἄλλα παλληκάρια στὴν Ἁγία Παρασκευὴ νὰ τὸν πιάσῃ καὶ θὰ τὸν ἔπιασε βέβαια τώρα, ἀπήντησεν ὁ Γιάννος.

(Ἀκολουθεῖ)

Τελευταῖαι Εἰδήσεις καὶ Τηλεγραφήματα

ΕΛΛΗΝΕΣ ΕΡΓΑΤΑΙ ΕΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 15.5.44. — Αἱ δηλώσεις Ἑλλήνων ἐργατῶν οἱ ὁποῖοι ἐπιθυμοῦν νὰ μεταβοῦν πρὸς ἐργασίαν εἰς Γερμανίαν αὐξάνουν ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν. Αἱ τελευταῖαι μεταφοραὶ αἱ ὁποῖαι ἐγένοντο κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας τοῦ χειμῶνος ἦσαν αἱ πολυπληθέστεραι ἀπὸ ὅλας τὰς προηγηθείσας τοιαύτας. Ἤδη ἀνεχώρησαν διὰ τὴν Γερμανίαν διαρκοῦντος τοῦ ἔτους τούτου ἄνω τῶν 6 ἁμαξοστοιχιῶν, αἱ ὁποῖαι ἦσαν πλήρεις Ἑλλήνων ἐργατῶν. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ ἀξίζει ὅλως ἰδιαιτέρως νὰ τονισθῇ ὅτι πρόκειται περὶ ἐργατῶν, οἱ ὁποῖοι αὐτοπροαιρέτως καὶ ἄνευ οὐδεμιᾶς πιέσεως θέλουν νὰ μεταβοῦν εἰς Γερμανίαν καὶ ὅτι πολλοὶ ἀπὸ αὐτούς, οἱ ὁποῖοι διὰ λόγους ὑγείας εἴτε δι' ἄλλους λόγους δὲν ἐγένοντο δεκτοὶ ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας προσλήψεως ἐργατῶν εἶναι ὑπερβολικὰ λυπημένοι διὰ τὴν μὴ ἀποδοχὴν τῆς αἰτήσεώς των.

Ὁ ὑπὸ τῶν ἐχθρικῶν δυνάμεων ἐφευρεθεὶς μῦθος ὅτι πρόκειται ἐνταῦθα περὶ ἀναγκαστικῆς ἀποστολῆς εἰς Γερμανίαν δὲν καθίσταται πιστευτὸς ἐν Ἑλλάδι. Ὁ κάθε Ἕλλην δύναται ἀμέσως νὰ πεισθῇ περὶ τοῦ ψεύδους τὸ ὁποῖον ἐγκλείουν αἱ φῆμαι αὗται. Ἐξ ἴσου δὲν καθίστανται καθόλου πιστευταὶ καὶ ἄλλαι φῆμαι περὶ δῆθεν κακῆς μεταχειρίσεως τῶν ἐν Γερμανίᾳ Ἑλλήνων ἐργαζομένων ἐργατῶν.

Ὅλα αὐτὰ τὰ ψεύδη εὑρίσκουν τὴν «ζωντανήν των διάψευσιν» ἀπὸ μέρους τῶν Ἑλλήνων ἐργατῶν οἱ ὁποῖοι ἐπιστρέφουν ἐπ' ἄδεια εἰς τὴν πατρίδα των. Οἱ ἐργάται αὐτοὶ οἱ ὁποῖοι μετά τινα χρόνον ἐργασίας ἐπιστρέφουν ἐπ' ἄδεια εἰς τὴν Ἑλλάδα ὁμιλοῦν μὲ τὸν πλέον ἐνθουσιώδη τρόπον διὰ τὴν ἐργασίαν των εἰς Γερμανίαν ἡ ὁποία προξενεῖ εἰς αὐτοὺς μεγάλην χαράν. Ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον οἱ ἐργάται αὐτοὶ παραλαμβάνουν κατὰ τὴν ἐπιστροφήν των εἰς τὴν Γερμανίαν τοὺς νεωτέρους ἀδελφούς των, τὰς ἀδελφάς των, πολλοὶ δὲ ἀπὸ αὐτοὺς καὶ τὰς συζύγους των. Ἐπίσης μεγάλην ἐντύπωσιν προξενοῦν αἱ ἐπιστολαὶ τῶν Ἑλλήνων ἐργατῶν πρὸς τοὺς οἰκείους των αἱ ὁποῖαι ἀναγινώσκονται πάντοτε εἰς εὐρὺν κύκλον. Πρέπει νὰ τονισθῇ ἀκόμη ὅτι εἰς τὸν Ἕλληνα ἦσαν πάντοτε συμπαθεῖς οἱ Γερμανοί. Καὶ ἡ συμπάθεια αὐτὴ ἐκδηλοῦται ἤδη ἀκόμη περισσότερον μὲ τὴν ἐξ Ἑλλάδος ἀπομάκρυνσιν τῶν Ἰταλῶν καὶ τὴν ἀνάληψιν τῆς κατοχῆς ὑπὸ τῶν γερμανικῶν στρατευμάτων.

Ὁ Ἕλλην ἐργάτης νοσταλγεῖ ὅλως ἰδιαιτέρως τὴν Αὐστρίαν καὶ τὴν Ὀστμάρκ ἡ δὲ Βιέννη εἶνε καὶ σήμερον ὡς ἦτο ἀπὸ αἰώνων προσφιλὲς ὄνειρον παντὸς Ἕλληνος.

Δὲν πρέπει νὰ ὑποτιμᾷ τις τὴν ἑλληνικὴν ἐργατικὴν συμβολήν.

Ἡ Ἑλλὰς ἀριθμοῦσα πληθυσμὸν 7 1/2—8 ἑκατ. κατοίκων ἔχει συνολικὸν ἀριθμὸν ἐργατῶν ἀνερχόμενον εἰς ἥμισυ περίπου ἑκατ. Ἐκ τῶν ἐργατῶν τούτων 20.000 περίπου ἐργάται καὶ ἐργάτριαι ἐργάζονται ἤδη εἰς τὴν Γερμανίαν. Ἐὰν προσθέσῃ τις εἰς τὸν ἀριθμὸν αὐτὸν καὶ τὰς πολλὰς χιλιάδας τῶν Ἑλλήνων ἐργατῶν ποὺ ἐργάζονται ἐν Ἑλλάδι εἰς γερμανικὰς στρατιωτικὰς ἐργασίας καὶ εἰς ἄλλας ἐπιχειρήσεις αἱ ὁποῖαι λειτουργοῦν διὰ λογαριασμὸν τῶν γερμανικῶν ἐνόπλων δυνάμεων τότε προκύπτει εἷς λίαν σημαντικὸς ἀριθμὸς καὶ δύναταί τις καλῇ τῇ πίστει νὰ διαταθῇ ὅτι ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης ἡ Ἑλλὰς προσφέρει σπουδαίαν συμβολὴν εἰς τὴν ἀνοικοδόμησιν τῆς Εὐρώπης καὶ εἰς τὸν ἀγῶνα ἐναντίον τοῦ κομμουνισμοῦ.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Ἕνα ἀτμοκάζανο φορητὸ 8—12 ἀτμοΐππων ἐν λειτουργίᾳ, μία ἁλωνιστικὴ μηχανὴ **ΚΛΑΪΤΟΝ** πληρησίμαντων, κουμάντο 33 μετρ. ἐπισκευασμένη πρὸς ἁλωνισμὸν εἰς τιμὰς εὐκαιρίας Πληροφορίαι Λέοντος Σοφοῦ 26. Τηλ. 67—39.

ΑΠΟΛΕΣΘΗ ὁρμαθὸς ἐξ ὀκτὼ κλειδιῶν χθὲς 8.30 μ.μ. καὶ παρὰ τὴν πλατεῖαν Ἁγίας Σοφίας. Παρακαλεῖται ὁ εὑρὼν ὅπως τὰ φέρει εἰς τὸ ξενοδοχεῖον Νέα Ὑόρκη Ἐγνατίας 35 καὶ ἀμειφθήσεται γενναίως.

Ἀριθμὸς 2.814

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟΝ

Ἐν Θεσσαλονίκῃ σήμερον τὴν εἰκοστὴν δευτέραν 22αν τοῦ μηνὸς Μαρτίου 1944 τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τεσσαρακοστοῦ τετάρτου ἔτους ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 11 π. μ. ὁ ὑπογεγραμμένος Γεώργιος Χαραλ. Χριστινάκης, δικαστικὸς κλητὴρ τῶν ἐν Θεσσαλονίκῃ Πρωτοδικῶν, κάτοικος Θεσσαλονίκης τῇ ἐγγράφῳ παραγγελίᾳ τοῦ ἐνταῦθα δικηγόρου κ. Ἐμμ. Χατζηεμμανουὴλ πληρεξουσίου τῆς Ἀναστασίας συζ. Ἰωάννου Δημοσθένους Ἰωαννίδου τὸ γένος Χρήστου Ἀναστασιάδου, κατοίκου Θεσσαλονίκης μετέβην καὶ ἐπέδωκα εἰς τὸν κ. Εἰσαγγελέα τῶν ἐν Θεσ)νίκῃ Πρωτοδικῶν διὰ τὸν Δαυῒδ Τσιλιμπὸν Κοέν, κάτοικον πρώην Θεσ)νίκης καὶ ἤδη ἀγνώστου διαμονῆς, τὴν ἐν ἀντιγράφῳ καὶ ἀπὸ 12 Μαρτίου 1944 ἀγωγὴν τῆς πρώτης κατὰ τοῦ δευτέρου, κοινοποιουμένην καὶ πρὸς τὴν ἐν Θεσ)νίκῃ ἑδρεύουσαν διαχείρισιν τῶν Ἰσραηλιτικῶν περιουσιῶν, ἐνώπιον τοῦ Πρωτοδικείου Θεσ)νίκης. Μετὰ τῆς ἐν ἀντιγράφῳ καὶ ἀπὸ 18 Μαρτίου 1944 ὑπ' ἀριθ. 582 παρὰ πόδας αὐτῆς πράξεως τοῦ κ. Γραμματέως τοῦ ἄνω δικαστηρίου παρ' ᾧ κατετέθη ἡ ἀγωγὴ καὶ ἐνεγράφη εἰς πινάκιον τακτικὸν ὑπ' αὔξ. ἀριθ. 8, δι' ἧς ὡρίσθη ἡμέρα συζητήσεως ταύτης ἡ 23 Σεπτεμβρίου 1944 ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν συνήθη τῶν πολιτικῶν συνεδριῶν. Καὶ κατὰ τὴν παραγγελίαν καλεῖται πρὸς συζήτησιν ταύτης κατὰ τὴν ἄνω πρᾶξιν. Καὶ εἰς ἔνδειξιν. Ὁ Εἰσαγγελεὺς (Τ. Σ.) ὑπογ. Γ. Βελοῦζος. Ὁ Δ. Κλητὴρ (Τ. Σ.) ὑπογ. Γ. Χριστινάκης. Δημοσιευθήτω διὰ τῆς ἐνταῦθα ἐκδιδομένης ἐφημερίδος ἡ «Ἀπογευματινή». Ἐν Θεσ)νίκῃ αὐθημερόν. Ὁ Εἰσαγγελεὺς (Τ.Σ.) Γ. Βελοῦζος.

Κοινωνικά

ΒΑΣΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΙΔΗΣ
Δικηγόρος
ΝΑΝΑ Ι. ΝΑΣΛΑ
ἀρραβωνιάσθηκαν.

Ἐπισκέψεις θὰ δεχθοῦν στὴν ὁδὸν Τσιμισκῆ 123 τὴν 21ην Μαΐου ἐ. ἔ.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ νοικοκυρὰ ἄνευ οἰκογενειακῶν ὑποχρεώσεων ἵνα ἀναλάβῃ τὰς οἰκιακὰς ὑποχρεώσεις ἑνὸς κυρίου καὶ ἑνὸς τέκνου. Ἐπίσης διδασκάλισσα ἄνευ οἰκογενειακῶν ὑποχρεώσεων ὡς ἐσωτερική. Συστάσεις ἀπαραίτητοι. Πληροφορίαι 11—12 Ὀλυμπίου Διαμαντῆ 55 κατάστημα Κ. Κωνσταντινίδου.

ΣΧΟΛΗ ΧΟΡΟΥ

Β. Κων)νου-Μητροπόλεως 13

Διδασκαλία :

ΣΤΑΘΗ ΜΕΤΑΛΛΙΝΟΥ

ΠΑΣΧΑΛΗ ΤΣΕΛΟΥΔΗ

Ταχίστη ἐκμάθησις Εὐρωπαϊκῶν καὶ Ἑλληνικῶν Χορῶν

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ἀπὸ 9 π.μ.—8 μ.μ.

Ὁ εἰδικὸς ἰατρὸς κ.

ΦΙΛΩΝ ΚΤΕΝΙΔΗΣ

Διευθυντὴς Νοσοκομείων Εἰδικῶς ἐκπαιδευθεὶς ἐν Εὐρώπῃ δέχεται διὰ ΔΕΡΜΑΤΙΚΑ—ΑΦΡΟΔΙΣΙΑ καὶ ΑΝΙΚΑΝΟΤΗΤΑ (Διαθερμίαι βραχέων κυμάτων. Ὁδὸς Τσιμισκῆ ἀρ. 54. Τηλ. 56—76.

ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΑΙ - ΠΟΛΥΓΡΑΦΟΙ

ΧΑΡΤΙΑ - ΒΙΒΛΙΑ - ΓΡΑΦΙΚΗ ΥΛΗ

ΧΑΡ. ΠΑΣΧΑΛΙΔΗΣ Ἁγίου Μηνᾶ 7—Τηλ. 20-34 (Γραφεῖα)
Ἐγνατίας 41—Τηλ. 29·80 (Πρατήριον

Η... ΕΥΣΤΟΧΙΑ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ ΠΥΡΟΒΟΛΗΤΩΝ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ, 15. (Δ. Ν. Β.). — Τὸ ἀγγλικὸν πυροβολικὸν ἐβομβάρδισε κατὰ μίαν ἄσκησιν γενομένην τὴν πρωΐαν τῆς Κυριακῆς ἐκ πλάνης τὴν πολίχνην Στέϊνιγκ εἰς τὴν Κομητείαν τοῦ Σοῦσεξ. Διαρκούσης μιᾶς καὶ ἡμισείας ὥρας ἔπεσαν διηνεκῶς βλήματα πυροβολικοῦ κατὰ τῆς πολίχνης καὶ τῆς περιοχῆς της. Ἐπίσης καὶ ἡ ἐθνοφυλακὴ ἡ ὁποία ἐλάμβανεν μέρος εἰς τὴν ἄσκησιν ἐβλήθη. Δύο πολῖται καὶ εἷς στρατιώτης ἐφονεύθησαν, τρεῖς κάτοικοι τῆς πολίχνης εἷς ἀνθυπολοχαγὸς καὶ εἷς ὑπαξιωματικὸς ἐπληγώθησαν.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 15.5.44 (Δ. Ν.Β.)—Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Κράτους στρατάρχης Πεταὶν ἐπεσκέφθη τὴν πόλιν Ρουένην αἱ συνοικίαι τῆς ὁποίας ἐχρησίμευσαν ἤδη ἐπανειλημμένως ὡς στόχοι κατὰ τὰς τρομοκρατικὰς ἀπὸ ἀέρος ἐπιδρομὰς τῶν Ἀγγλοαμερικανῶν. Βαδίζων διὰ μέσου τῶν ἐρειπίων τῶν ὑπὸ τῶν βομβῶν καὶ τῶν πυρκαϊῶν κατεστραμένων τμημάτων τῆς πόλεως ὁ στρατάρχης Πεταὶν μετέβη καὶ εἰς τὸν ὑπὸ τοῦ Ἀγγλοαμερικανικοῦ βομβαρδισμοῦ καταστραφέντα καθεδρικὸν ναόν.

ΟΔΗΓΙΑΙ ΤΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ ΑΕΡΑΜΥΝΗΣ ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ

ΟΡΥΓΜΑΤΑ

Ἐκ τῆς πείρας προέκυψεν ὅτι τὸ ὄρυγμα δίδει σχεδὸν ἀπόλυτον προστασίαν ἐκτὸς τῆς ἀπιθάνου περιπτώσεως τῆς ἐπ' αὐτοῦ πτώσεως ὁλοσώμου βόμβας.

Ὀφείλουσιν ὅθεν αἱ Δημόσιαι Ἀρχαί, οἱ Ὀργανισμοί, αἱ Ἐπιχειρήσεις καὶ οἱ οἰκογενειάρχαι νὰ ἐπωφεληθῶσιν οἱουδήποτε χώρου κειμένου εἰς πλατείας, κήπους ἀνοικτοὺς χώρους κ.λ.π. ἵνα μεριμνῶντες διὰ τὴν ἀσφαλῆ προφύλαξιν τῶν ὑπ' αὐτοὺς κατασκευάσωσιν ὀρύγματα.

Κατάλληλοι χῶροι εἶναι πάντες οἱ ἀνοικτοὶ χῶροι ἀρκεῖ τὸ ὄρυγμα νὰ κατασκευάζηται εἰς ἀπόστασιν μεγαλυτέραν τοῦ ὕψους οἱασδήποτε παρακειμένης οἰκοδομῆς πρὸς ἀποφυγὴν δυστυχημάτων ἐκ καταρρεύσεων.

Τὰ ὀρύγματα διατάσσωνται ἐν κατόψει κατὰ τεθλασμένην γραμμήν, ὥστε νὰ παρεμποδίζηται ἡ δίοδος τῶν θραυσμάτων καὶ συντριμμάτων προστατευόμενα πλευρικῶς δι' ἀναχωμάτων ἢ ἀμμοσάκων.

Πρὸς καλλιτέραν ἀντίστασιν οἱ σάκκοι δύνανται νὰ ἑνοῦνται διὰ σύρματος.

Τὰ ὀρύγματα δέον νὰ ἔχωσιν βάθος 1.80—2 μ. καὶ πλάτος εἰς τὸν πυθμένα τουλάχιστον 0.80 μ. δι' ἁπλῆν σειρὰν καθισμάτων ἢ 1.20 μ. δι' ἑκατέρωθεν καθίσματα.

Τὰ πρῶτα δύνανται νὰ προστατεύσωσι δύο ἄτομα ἀνὰ τρέχον μέτρον τὰ δεύτερα τέσσαρα ἄτομα.

Διὰ τὴν ἀποστράγγισιν τῶν ὑδάτων δίδεται κατάλληλος κλίσις εἰς τὸν πυθμένα τοῦ ὀρύγματος πρὸς καθοδήγησιν των εἰς φυσικὸν ἀποδέκτην ἢ φρεάτιον.

Διὰ τὴν προσπέλασιν εἰς τὰ ὀρύγματα δέον νὰ κατασκευασθῇ ἐπαρκὴς ἀριθμὸς κλιμάκων.

Ἡ ἔστω πρόχειρος ἐπικάλυψις τὰ καθιστᾷ ἀσφαλέστερα ἀπὸ θραύσματα καὶ ὑποβοηθεῖ τὴν ψυχολογίαν τῶν προφυλασσομένων.

Ἡ ἐπικάλυψις δύναται νὰ εἶναι μόνιμος ἢ προσωρινή. Διὰ ταύτην χρησιμοποιοῦνται οἱαδήποτε ὑλικὰ (ξύλον σίδηρον μπετὸν-ἀρμὲ κλπ). Ἄνωθεν ρίπτομεν τὰ χώματα τῆς ἐκσκαφῆς εἰς πάχος 0.50—0.80μ.

Τὰ ὀρύγματα ἐφοδιάζονται διὰ σκαπανῶν καὶ πτύων πρὸς ἀποχωμάτωσιν εἰς περίπτωσιν καταπτώσεων.

Ἐκ τῆς Ἀνωτ. Δ)σεως
Παθητ. Ἀεροἀμύνης

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΝΟΤΙΟΪΤΑΛΙΚΟΝ

ΑΠΟΚΡΟΥΟΝΤΑΙ ΟΛΑΙ ΑΙ ΑΓΓΛΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑΙ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 15.5.44 (ΔΝΒ).—Τὴν 13ην Μαΐου ἐσυνέχισαν οἱ Βρεττανοὶ καὶ οἱ Ἀμερικανοὶ εἰς τὴν Ν. Ἰταλίαν τὰς ἐπιθέσεις των ἐφ' ὁλοκλήρου τοῦ μετώπου ἀπὸ τοῦ κόλπου τῆς Γαέτας μέχρι τῆς περιοχῆς τοῦ Κασσίνο μὲ σύντονον ὑποστήριξιν πυροβολικοῦ ἁρμάτων μάχης καὶ βομβαρδιστικῶν ἀεροπλάνων.

Εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Μιντοῦρνο ἀπέτυχον αἱ μερικῶς δι' ἁρμάτων μάχης γενόμεναι προωθήσεις τοῦ ἐχθροῦ καὶ ἐξεκαθαρίσθησαν ἀμέσως τοπικαὶ διεισδύσεις. Οἱ Βορειοαμερικανοὶ εἶχον ἐνταῦθα μεγάλας ἀπωλείας. Εἰς τὴν περιοχὴν ἑνὸς καὶ μόνον γερμανικοῦ τάγματος ἐγκατέλειψαν ἐπὶ τοῦ πεδίου ἄνω τῶν 200 νεκρῶν καὶ 106 αἰχμαλώτους.

Οἱ πρὸς συμπλήρωσιν τῶν μεγάλων ἀπωλειῶν προσαχθέντες σχηματισμοὶ πεζικοῦ καὶ ἁρμάτων μάχης ἐβλήθησαν ἤδη ἐκ τῶν θέσεων ἐξορμήσεώς των ὑπὸ τοῦ γερμανικοῦ πυρὸς πυροβολικοῦ. Ἀπὸ τὴν προσπάθειαν τοῦ ἐχθροῦ, νὰ προωθήσῃ ἔτι περαιτέρω τὴν ἐπίθεσίν του εἰς τὴν περιοχὴν Ν. Δ. τοῦ Σὰν Ἀντρέα ρίπτων εἰς τὴν μάχην δυνάμεις Μαροκινῶν ἀνεπτύχθησαν σφοδροὶ ἀγῶνες οἵτινες συνεχίζονται εἰσέτι.

Παρὰ τὴν ὁμαδικὴν χρησιμοποίησιν δύο συνταγμάτων καὶ ἑνὸς μεγάλου σχηματισμοῦ ἁρμάτων μάχης εἰς στενὸν χῶρον δὲν ἠδυνήθη καὶ ἐνταῦθα ὁ ἀντίπαλος νὰ ἔχῃ ἐπιτυχίας. Ἰδιαιτέρως μεγάλας αἱματηρὰς ἀπωλείας ὑπέστη ὁ ἐχθρὸς παρὰ τὸ Κάστελ Φόρτε ὅπου οἱ ἀγῶνες ἐνετάθησαν εἰς σφοδρότητα καὶ τὰ ἡμέτερα στρατεύματα ἔφραξαν μίαν τοπικὴν διείσδυσιν. Ἐπιθέσεις Β. τοῦ Κασσίνο ἐνεργηθεῖσαι ὑπὸ Πολωνικῶν σχηματισμῶν κατέρρευσαν ἐπίσης αἱματηρῶς. Παρὰ τὸ Κασσίνο ἐπετέθησαν δύο βρεττανικὰ συντάγματα χωρὶς ἐν τούτοις, παρὰ τὰς σημαντικὰς ἀπωλείας των νὰ δυνηθοῦν νὰ κερδίσουν ἔστω καὶ ἓν μέτρον ἐδάφους.

Σχηματισμοὶ μαχητικῶν γερμανικῶν ἀεροπλάνων προστατευόμενοι ὑπὸ καταδιωκτικῶν ἐνίσχυσαν τὰ στρατεύματα τῆς ξηρᾶς καὶ ἐπετέθησαν ἐναντίον θέσεων ἐξορμήσεως τοῦ ἐχθροῦ παρὰ τὸ Μιντοῦρνο καὶ τὸ Κασσίνο.

Βαρεῖς σχηματισμοὶ γερμανικῶν ἀεροπλάνων μάχης ἐπετέθησαν κατὰ τὰς πρωϊνὰς ὥρας τῆς 14ης Μαΐου ἐναντίον τοῦ λιμένος τῆς Νεαπόλεως. Ἂν καὶ ὁ ἐχθρὸς ἐπεχείρησεν τὴν τελευταίαν στιγμὴν δημιουργῶν τεχνητὴν ὁμίχλην νὰ ἐμποδίσῃ τὴν ὁρατότητα τοῦ λιμένος ἐν τούτοις ὅμως κατώρθωσαν τὰ ἀεροπλάνα μας νὰ ἀναγνωρίσουν καλῶς τοὺς στόχους των.

Περίπου ἐπὶ ἡμίσειαν ὥραν ἔρριψαν οἱ ἀεροπόροι μας μεγάλας ποσότητας ἐκρηκτικῶν καὶ ἐμπρηστικῶν βομβῶν ἐπὶ τῶν ἀποθηκῶν ἐφοδιασμοῦ καὶ τῶν ἐγκαταστάσεων φορτώσεων τοῦ λιμένος. Ἤδη διαρκούσης τῆς ἐπιθέσεως προέκυψαν μεγάλαι πυρκαϊαὶ εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ κεντρικοῦ λιμένος καὶ εἰς τὸν μῶλον.

Τὸ αἰφνιδιαστικὸν κτύπημα τῶν ἀεροπόρων μας προυκάλεσεν σημαντικὰς καταστροφὰς εἰς τὴν σπουδαίαν ταύτην διὰ τὸν ἐχθρὸν Ν. Ἰταλικὴν βάσιν ἐφοδιασμοῦ.

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΕΙΣΒΟΛΗΣ

(συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

δὲν ἀποτελεῖ εἰμὴ μίαν ἀπόπειραν πρὸς δέσμευσιν τῶν κρατῶν τούτων, ἐκ τῶν προτέρων ἤδη, πρὸς τὰς δυτικὰς Δυνάμεις καὶ ἐναντίον τῆς Γερμανίας διὰ νὰ παραλύσῃ, ὑπὸ πολιτικὴν καὶ οἰκονομικὴν ἔποψιν, αἱ συνέπειαι μιᾶς ἀποτυχίας τῆς εἰσβολῆς. Αὐτό, κατὰ τὴν γερμανικὴν γνώμην, ἀποτελεῖ ἓν νέον σύμπτωμα τοῦ συναισθήματος τῆς ἀδυναμίας τῶν ἀντιπάλων τοῦ Ράϊχ.

Θ. Σ.

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΥΔΡΕΥΣΕΩΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Ὀργανισμὸς Ὑδρεύσεως Θεσσαλονίκης διακηρύττει ὅτι δέχεται ἐνσφραγίστους προσφορὰς μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 17ης τρέχοντος μηνὸς διὰ τὴν προμήθειαν μέχρις 100 τόννων ξυλανθράκων, καταλλήλων πρὸς καῦσιν διὰ γεννήτριαν πτωχοῦ ἀερίου.

Σχετικαὶ πληροφορίαι παρέχονται παρ' ἡμῖν κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Θεσ)νίκη τῇ 13 Μαΐου 1914
Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Τὸ Ἀγρόκτημα τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης προκηρύσσει πλειοδοτικὸν διαγωνισμόν, ἐνεργηθησόμενον ἐν τῷ Ἀγροτήματι τὴν προσεχῆ Πέμπτην (18ην Μαΐου 1944) καὶ ὥραν 11—12 π. μ διὰ τὴν ἐκποίησιν τεσσάρων νεογεννήτων μόσχων (γάλακτος) τοῦ Ἀγροκτήματος.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τῶν ὅρων προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Ἀγροκτήματος καὶ τοῦ Πανεπιστημίου (γραφεῖον πρωτοκόλλου).

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 12η Μαΐου 1944.

Ὁ πρόεδρος
Ι. Δημητριάδης

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ
ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΣΥΣΣΙΤΙΩΝ

Δοθείσης μείζονος προσφορᾶς διὰ τὴν παρασκευὴν ἄρτου ἐπαναλαμβάνεται ὁ μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς τὴν προσεχῆ Τρίτην 16ην τρ. μηνὸς καὶ ὥραν 11 π. μ. ἕως 1 μ. μ. ἐν τοῖς Γραφείοις της (Τσιμισκῆ 50) συμφώνως πρὸς τοὺς αὐτοὺς ὅρους καὶ τὰς αὐτὰς ὑποχρεώσεις τῆς ὑπ' ἀριθ. 637)2.5.44 διακηρύξεώς της. Ὁ διαγωνισμὸς ἔσεται τελειωτικός.

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 15.5.44
Ὁ Πρόεδρος Κ. ΜΟΥΡΑΤΙΔΗΣ

Σύντομοι Εἰδήσεις

ΡΩΜΗ (ΔΝΒ).— Ὁ νεοδιορισθεὶς ὕπατος ἁρμοστὴς τῆς ἰταλικῆς κυβερνήσεως διὰ τὴν πόλιν τῆς Ρώμης ὑπουργὸς τῶν ἐσωτερικῶν Τσαρμπίνι ἐγένετο δεκτὸς ὑπὸ τοῦ Ντοῦτσε. Οὗτος ἔδωκε εἰς αὐτὸν ἀκριβεῖς ὁδηγίας περὶ τῆς ἐπιλύσεως τῶν ὑλικῶν καὶ ἠθικῶν προβλημάτων τῆς πόλεως τῆς Ρώμης.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ (ΔΝΒ)—Αἱ ἁρμοδιότητες καὶ τὰ καθήκοντα τοῦ μέχρι τοῦδε ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ ὑπουργείου τῆς ἐργασίας εὑρισκομένου ἐπιτροπάτου διὰ τὸ ἑβραϊκὸν ζήτημα ἀνετέθησαν εἰς ἓν νέον ἐπιτροπᾶτον ἐξαρτώμενον ἀπὸ τὸν ἀντιπρόεδρον τῆς κυβερνήσεως τὸ ὁποῖον φέρει ἐπίσης τὸν τίτλον «Γενικὸν ἐπιτροπᾶτον διὰ τὰ ἑβραϊκὰ προβλήματα». Οὕτω ἡ ρύθμισις τοῦ ἑβραϊκοῦ προβλήματος ὑπόκειται ἤδη ἀμέσως εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ προέδρου τῆς κυβερνήσεως.

ΑΙ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙ ΤΗΣ ΣΧΕΔΙΑΖΟΜΕΝΗΣ ΕΙΣΒΟΛΗΣ

ΜΑΔΡΙΤΗ 15. (ΔΝΒ).— Ὁ Ἱσπανὸς συνταγματάρχης Γιό ἐξετάζει εἰς τὴν ἐφημερίδα «Ἀρίβα» τὰς πολυαρίθμους δυσχερείας τὰς ὁποίας συναντοῦν οἱ Ἀγγλοαμερικανοὶ κατὰ τὰς τρομοκρατικὰς ἐναερίους ἐπιδρομάς των καὶ καταλήγει εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι αἱ μεγάλαι ἀπώλειαι τὰς ὁποίας καθημερινῶς ὑφίστανται χάρις εἰς τὴν γερμανικὴν ἄμυναν δὲν ἀποτελοῦν εὐνοϊκὸν σημεῖον διὰ τὴν σχεδιαζομένην εἰσβολήν. «Ἡ μαζικὴ παραγωγὴ» πιλότων καὶ τὸ οὐχὶ ὑψηλὸν ἠθικὸν τοῦ Βορειοαμερικανοῦ συνεχίζει ἡ ἐφημερὶς συνετέλεσαν ὥστε ἡ ποιότης νὰ ὑποφέρῃ πολὺ λόγῳ τῆς ποσότητος, δηλ. νὰ θυσιασθῇ ἡ ποιότης εἰς τὴν ποσότητα οὕτως ὥστε οἱ ἀεροπόροι τῶν Ἡν. Πολιτειῶν πρέπει νὰ καθοδηγοῦνται σὰν παιδιὰ μὲ τὸ χέρι διὰ νὰ δυνηθοῦν νὰ διασχίσουν τὸν ἐναέριον χῶρον. Οἱ Ἀμερικανοὶ ἀεροπόροι δὲν ἔχουν οὐδὲ τὴν παραμικρὰν ἰδέαν τῆς ἀεροπορικῆς των ἀποστολῆς. Μόνον οἱ ἀρχηγοὶ τῶν σμηνῶν γνωρίζουν τοὺς στόχους. «Ὁ ἐκ βομβῶν τάπης» εἶναι ἀναμφισβητήτως μία ζωντανὴ ἀπόδειξις τῆς ἀπειρίας καὶ τῆς ἀνικανότητος τοῦ ἱπταμένου προσωπικοῦ.

Ὁ ἐν Βουδαπέστῃ ἀνταποκριτὴς τῆς «Ἀρίβα» ἐπιστοποίησεν ὁ ἴδιος ὅτι εἷς καταρριφθεὶς Ἀμερικανὸς ἀεροπόρος παρὰ τὴν ἔκτασιν τῆς τρομοκρατικῆς ἐπιθέσεως καὶ τὴν δύναμιν τοῦ σχηματισμοῦ του, δὲν ἐγνώριζεν εἰς ποίαν χώραν ἔκειτο ἡ ὑπ' αὐτοῦ βομβαρδισθεῖσα Βουδαπέστη. Οἱ Ἀμερικανοὶ ἔπεσαν θύματα τῆς ἰδίας προπαγάνδας των διότι ἐθεώρουν τὰ «ἱπτάμενα ἀμερικανικὰ φρούρια» ὡς κυριολεκτικῶς ἄτρωτα καὶ ὡς τὸ ἄκρον ἄωτον τῆς τεχνικῆς τῶν ἀεροπλάνων.

Ἡ ὑπερβολικὴ ἐμπιστοσύνη τὴν ὁποίαν εἶχεν ὁ ἀμερικανικὸς λαὸς καὶ οἱ ἀεροπόροι του εἰς τὴν ἀμερικανικὴν ἀεροπορίαν λόγῳ τῶν ὁλονὲν αὐξανομένων ἀπωλειῶν ὑπεράνω τῆς Γερμανίας παρεχώρησε τὴν θέσιν της εἰς μίαν χαρακτηριστικὴν ἀπογοήτευσιν.

ΤΑ ΕΝΟΙΚΙΑ ΕΡΓΑΤΩΝ, ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ, ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ—Ἐκ τοῦ ὑπουργείου Δικαιοσύνης ἀνακοινοῦται διὰ νόμου δημοσιευομένου ἐν τῇ «Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως», οἱ μισθωταὶ καὶ ὑπομισθωταὶ τῶν κατηγοριῶν α' καὶ β' τῶν καθοριζομένων ὑπὸ τοῦ πρώτου ἐδαφίου τῆς ε' παραγράφου τοῦ ἄρθρου 9 τοῦ ἰσχύοντος ἐνοικιοστασίου, ἤτοι ἡμερομίσθιοι ἐργάται, θύματα πολέμου καὶ ἀνάπηροι, ἔχοντες ἀναπηρίαν ἄνω τῶν 50 ο)ο, αἱ χμάλωτοι καὶ ὅμηροι, τὸ ἀργοῦν ὁλικῶς καὶ ἐπιδοτούμενον προσωπικὸν τῶν ἐφημερίδων ἐὰν δὲν ἐπεδόθη εἰς ἄλλην ἐργασίαν, οἱ μετὰ τὴν 1ην Μαρτίου 1941 ἕνεκα πολεμικῶν γεγονότων ἀπομακρυνθέντες τῆς ἑστίας των καὶ προσφυγόντες ἀλλαχοῦ, συνταξιοῦχοι, Δημοσίου καὶ Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου καὶ οἱ λαμβάνοντες ἐπιχορηγήσεις (προσωπικῶς αὐτοὶ καὶ αἱ συνταξιοδοτούμεναι χῆραι, τέκνα, ἀνιόντες καὶ κατιόντες ἀδελφαὶ αὐτῶν), δημόσιοι (πολιτικοὶ καὶ στρατιωτικοί), δημοτικοί, κοινοτικοί, νομικῶν προσώπων δημοσίου δικαίου, ἑταιριῶν πάσης φύσεως καὶ γενικῶς ἰδιωτικοὶ ὑπάλληλοι, οἱ ὑπάλληλοι σιδηροδρόμων ΣΕΚ ΣΠΑΠ. Θεσσαλικῶν καὶ Βορειοδυτικῆς Ἑλλάδος θὰ καταβάλλωσι ἀπὸ 1ης Μαΐου ἐ. ἔ. τὸ ἥμισυ τῆς ἀπὸ 9ης Μαΐου ἐ. ἔ. πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου δημοσιευθείσης ἐν τῷ ὑπ' ἀριθ. 100 (Τεῦχος Α') φύλλον τῆς «Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως» ἐπιβληθείσης αὐξήσεως τοῦ μηνιαίου μισθώματος κατοικιῶν, ἤτοι τὸ 50πλάσιον τοῦ κατὰ τὸν Ὀκτώβριον 1940 καταβαλλομένου μισθώματος.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

ΣΦΟΔΡΑΙ ΜΑΧΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΟΤΙΟΝ ΙΤΑΛΙΑΝ

ΕΙΣ ΤΟ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΟΠΙΚΗ ΜΑΧΗΤΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Ἐκ τοῦ Στρατηγείου τοῦ Φύρερ τῇ 15.5.44

Ἡ ἀνωτάτη διοίκησις τῶν ἐνόπλων Γερμανικῶν δυνάμεων ἀνακοινοῖ :

Εἰς τὸν κάτω Ἀνείστερον ἀπεκρούσθησαν πολλαὶ τοπικαὶ ἐπιθέσεις τῶν Σοβιὲτ ὑποστηριζόμεναι ὑπὸ ἁρμάτων μάχης.

Εἰς τὸ λοιπὸν ἀνατολικὸν μέτωπον ἀγγέλλεται μόνον ἐλαφρὰ μαχητικὴ δρᾶσις μεταξὺ τῶν Καρπαθίων καὶ τοῦ ἄνω Ἀνειστέρου ὡς καὶ νοτίως τοῦ Μπερεζίνα.

Γερμανικαὶ τορπιλλάκατοι κατεβύθισαν εἰς μίαν νυκτερινὴν περιπολίαν των εἰς τὸν Φιννικὸν κόλπον παρὰ τὴν νῆσον Λαβασάρι μίαν σοβιετικὴν ἀκταιωρόν.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΟΤΙΟΝ ΙΤΑΛΙΑΝ

Εἰς τὸ νοτιοϊταλικὸν μέτωπον ὁ ἐχθρὸς ἐσυνέχισε καὶ χθὲς τὰς ἐπιθέσεις του καταναλώσας εἰς τὸ ὑπέρτατον σημεῖον ἐμψύχων καὶ ἀψύχων ὑλικόν. Μετὰ πεισμόνας ἀγῶνας κατὰ τοὺς ὁποίους ὁ ἐχθρὸς ἀπώλεσε μόνον νοτίως τοῦ Κασίνο 50 ἅρματα μάχης, τὰ στρατεύματά μας μετετοπίσθησαν εἰς τὸ νοτιώτατον τμῆμα τοῦ μετώπου μερικὰ χιλιόμετρα πρὸς δυσμὰς εἰς μίαν ἐκ τῶν προτέρων παρεσκευασμένην ὀχυρὰν θέσιν.

Ὁ δεκανεὺς Ἄλμπερτ Ρούκνερ ἑνὸς λόχου ἀλεξιπτωτιστῶν καταδιωκτικῶν ἁρμάτων μάχης ἐντὸς 24 ὡρῶν κατέστρεψε 15 ἐχθρικὰ ἅρματα. Ἰταλικαὶ τορπιλλάκατοι κατεβύθισαν εἰς τὴν θαλασσίαν περιοχὴν τοῦ Ἄντσιο μίαν ἐχθρικὴν κορβέτταν.

ΕΙΣ ΤΟ ΤΥΡΡΗΝΙΚΟΝ ΠΕΛΑΓΟΣ

Ὑπὸ τοῦ ἀντιαεροπορικοῦ πυροβολικοῦ ἑνὸς γερμανικοῦ ἀτμοπλοίου κατεβλήθη δυτικῶς τοῦ Λιβόρνο μία ἐχθρικὴ τορπιλλάκατος καὶ ἐβλάβη σοβαρῶς ἑτέρα.

Ο ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

Κατὰ τὴν παρελθοῦσαν νύκτα μεμονωμένα βρεττανικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν βόμβας ἐναντίον τῆς Κολωνίας.

Ἰσχυροὶ σχηματισμοὶ βαρέων γερμανικῶν ἀεροπλάνων μάχης διενήργησαν κατὰ τὰς πρωϊνὰς ὥρας τῆς 15 Μαΐου μίαν συγκεντρωτικὴν ἐπίθεσιν ἐναντίον τοῦ Μπρίστολ.

ΟΙ ΗΡΩΪΚΟΙ ΝΕΚΡΟΙ

Ὁ ἀρχηγὸς ἑνὸς στολίσκου καταδιωκτικῶν συν)ξης Βάλτερ Ἔσαου ὁ ὁποῖος διὰ τὰς 117 ἀεροπορικάς του νίκας ἐπὶ βρεττανῶν καὶ βορειοαμερικανῶν ἀντιπάλων ἐτιμήθη ὑπὸ τοῦ Φύρερ διὰ τῶν φυλλωμάτων δρυὸς μετὰ ξιφῶν τοῦ Τάγματος τοῦ Σιδηροῦ Σταυροῦ ἀπέθανεν ἡρωϊκῶς διαρκούσης μιᾶς ἀερομαχίας.

Ἐν τῷ προσώπῳ του ἡ ἀεροπορία χάνει ἕνα ἐκ τῶν καλυτέρων αὐτῆς ἀεροπόρων καταδιωκτικῶν καὶ ἀρχηγὸν σχηματισμῶν.